

# BESTBERG

**Model:**  
BBSB-1C (20X31X20cm)  
BBSB-2C (30X38X30cm)



**DE: Digitaler Safe**  
**EN: Digital safe**  
**CZ: Digitální trezor**  
**SK: Digitálny trezor**

**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions**  
**Návod na použití**  
**Návod na použitie**

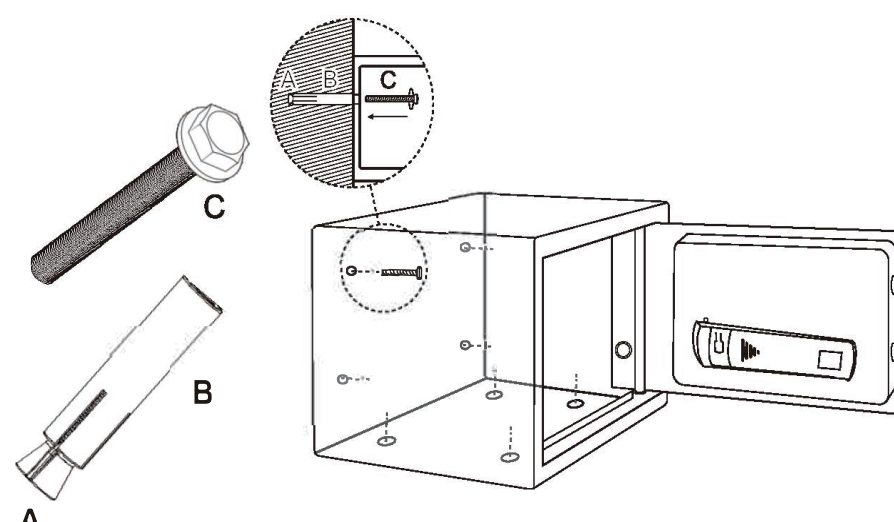
封面

P1

## ANHANG

• Wählen Sie einen zugänglichen, trockenen und sicheren Ort für Ihren Tresor.  
• Stellen Sie beim Anschrauben an eine Wand sicher, dass Ihr Tresor auf einer Oberfläche (z. B. dem Boden oder einem Regal) ruht.

- Platzieren Sie den Safe an geeigneter Ort. Markieren Sie mit einem Bleistift die Befestigungslöcher am Boden oder an der Wand.
- Schneiden Sie den Tresor und bohren Sie mit einem geeigneten Bohrer zwei tiefe Befestigungslöcher (50 mm).
- Schneiden Sie den Safe wieder an seinen Platz an. Entfernen Sie die Bohrlöcher an den Befestigungslöchern in die Löcher im Safe aus. Führen Sie die Dübel (im Lieferumfang enthalten) durch die Löcher in die Befestigungslöcher ein und ziehen Sie sie fest an.



P5

## DE DIGITALER SAFE

**! Bewahren Sie stets den mitgelieferten Notschlüssel auf sicherer Ort!**  
Mit dem Kauf unseres Produkts haben Sie einen wichtigen Schritt zum Schutz von Wertsachen, Dokumenten und Ihrem wertvollsten Eigentum getan. Jede unserer Tresore wird professionell hergestellt und so konzipiert, dass sie Sicherheit bietet. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die ordnungsgemäßen Betriebsverfahren für Ihren neuen Safe zu lesen und sich mit ihnen vertraut zu machen, die auf den folgenden Seiten aufgeführt sind.  
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Zeichnung des Tresors und der Komponenten



Zeichnung des Bedienfelds



- Schlüssel
- Reset-Taste
- Batteriefach
- Taste
- Schlüsselabdeckung
- Grüne Anzeige
- rote Anzeige
- Gelbe Anzeige
- Bestätigungstaste

P2

### ERSTE ÖFFNUNG DES DIGITALEN SAFE

Um Ihren neuen Tresor zum ersten Mal zu öffnen, verwenden Sie den beiliegenden Notöffnungsschlüssel – siehe Abschnitt „ÖFFNEN DES TRESORS MIT EINEM NOTSCHLÜSSEL“.

**! ACHTUNG:** Bewahren Sie den Schlüssel nach dem Öffnen an einem sicheren Ort auf!

### BATTERIEN EINLEGEN


- Öffne die Tür
- Legen Sie 4x AA-Batterien in das Batteriefach ein
- Wenn das grüne und das rote Licht gleichzeitig leuchten, sollten Sie neue Batterien einlegen.

**! BEACHTEN:** Ersetzen Sie die 4 Batterien, indem Sie sie entsprechend den Symbolen „+“ und „-“ ausrichten. Nach dem Batteriewechsel sollten Sie den Benutzercode zurücksetzen.

### ÖFFNEN DES SAFES

- Geben Sie Ihren Code ein (3 bis 8 Ziffern). Bei jedem Tastendruck ertönt ein Piepton und das gelbe Licht blinkt.
- Drücken Sie die Taste „#“ oder „\*” und das grüne Licht leuchtet auf.
- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn innerhalb von 5 Sekunden nach außen. Die Tür öffnet sich.

**! ACHTUNG:** Der vom Benutzer voreingestellte Code ist „159“. Wenn das gelbe Licht blinkt und piept, geben Sie den Benutzercode erneut ein.



### DEN TRESORRAUM SCHLIESSEN

- Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Tür zu schließen.

P3

### AUTOMATISCHE VERRIEGELUNG

Bei 3 aufeinanderfolgenden falschen Eingaben wird ein Warnton ausgelöst.

**! HINWEIS:** Während der Signalton ist die Tastatur deaktiviert. Sie können piepen Stoppen Sie nur, indem Sie den Safe mit dem Notschlüssel öffnen und den Strom durch Entfernen der Batterie ausschalten.

### CODE-EINRICHTUNG

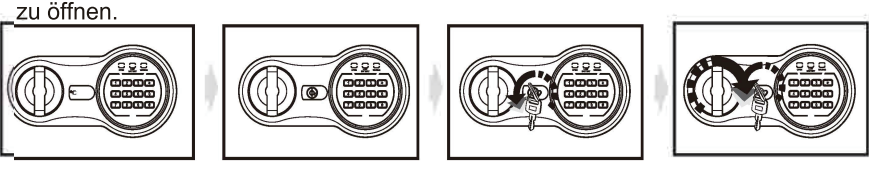
- Öffnen Sie den Safe, drücken Sie die Reset-Taste und beginnen Sie mit der Eingabe des Codes, wenn das gelbe Licht leuchtet.
- Geben Sie einen neuen Code (3-8 Ziffern) ein und bestätigen Sie mit der Taste „#“ oder „\*“.
- Ein Piepton ertönt, um anzuzeigen, dass der neue Code akzeptiert und gespeichert wurde.
- Wenn das gelbe Licht blinkt und piept, ist die Codeänderung nicht wirksam und Sie müssen es erneut versuchen.

### MASTERCODE-EINRICHTUNG

- Öffnen Sie den Safe, geben Sie zweimal „0“ ein und drücken Sie die Reset-Taste. Beginnen Sie mit der Eingabe des Codes, wenn ein Piepton ertönt und das gelbe Licht leuchtet.
- Geben Sie den neuen Mastercode (3-8 Ziffern) ein und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste „#“ oder „\*“.
- Dies wird durch einen Piepton bestätigt, die Einstellung ist erfolgreich abgeschlossen.
- Wenn das gelbe Licht blinkt und piept, bedeutet dies, dass der neue Code ungültig ist und wieder funktionieren sollte.

### ÖFFNEN DES TRESORS MIT DEM NOTSCHLÜSSEL

- Sie verwenden es, wenn Sie den Tresor zum ersten Mal öffnen, wenn die Elektronik defekt ist, wenn Sie den Code vergessen oder wenn die Batterie leer ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Notschlüssels.
- Stecken Sie den Notschlüssel ein, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn und drehen Sie dann den Knopf (Hauptschlüssel) im Uhrzeigersinn, um die Tür zu öffnen.

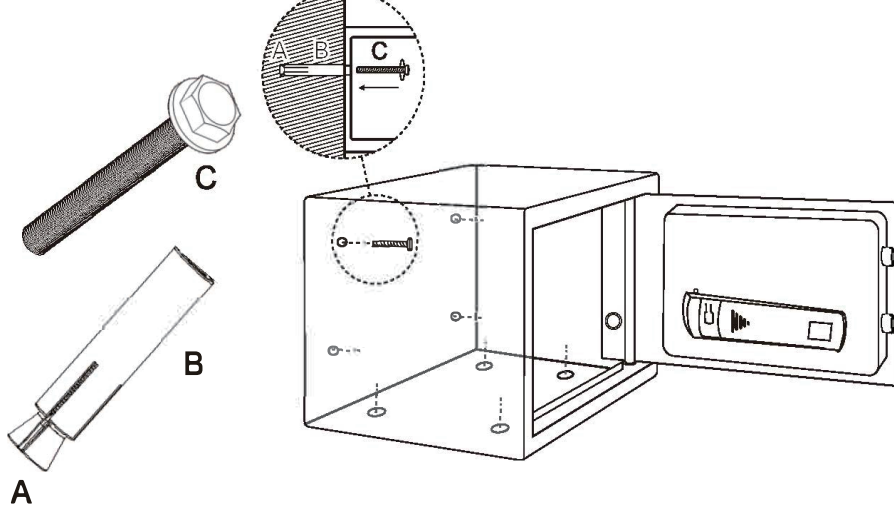


P4

### MOUNTING METHOD

• Select a stable, dry and secure location for your safe.  
• If bolting to a wall, make sure that your safe is resting on a supporting surface (such as the floor or a shelf). Do not bolt your safe to both the floor and wall.

- Place the safe on the selected location. Use a pencil to mark the mounting holes on the floor or wall.
- Move the safe and drill 2-inch-deep mounting holes (~50 mm) using the appropriate drill bit.
- Move the safe back in place, align the mounting holes to the openings in the safe. Insert the expansion bolts (included) through the holes and into the mounting holes and tighten them securely.



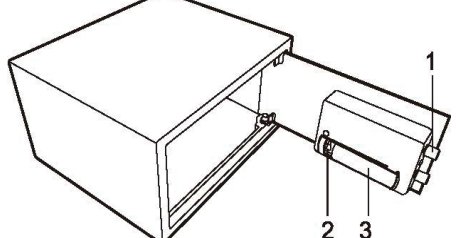
P9

## DIGITAL SAFE

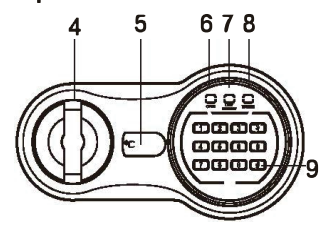
**! Please do not keep emergency keys in your safe!** Dear valued customer:

Thank you for choosing our products! You've taken an important step in our safety and protecting your most valuable possessions. Every series of our safes is professionally made and designed to provide safety. Please take time to read and familiarize yourself with the proper operating procedures of your new safe presented on the following pages. Again, thank you for choosing our products!

Schematic drawing of case



Schematic drawing of control panel



- Bolts
- Reset Button
- Battery Compartment
- Knob (Master Key)
- Emergency Lock Cover
- Green Light
- Red Light
- Yellow Light
- Confirming button

**! CAUTION:** All drawings in this manual have been prepared based on the EA. The exterior design or component positions of other models may be different from what is indicated in the drawings, while the operation is the same.

P6

### OPENING YOUR SAFE FOR THE FIRST TIME

To open the safe for the first time, please use the emergency key. The operation in details refers to "opening the safe with the emergency key".

- Remove emergency lock cover, then insert the emergency key, and turn it count clockwise.
- Turn the knob (master key) clockwise to open the door.

**! CAUTION:** Finish operation, pull out the emergency key and keep it in a safe place.

### INSERTING THE BATTERIES

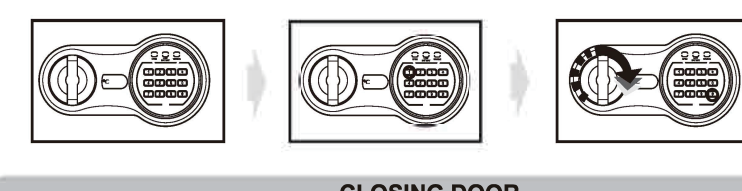
- Open the door.
- Insert 4 X AA batteries into the battery compartment.
- Under normal condition both red and green lights are on at the same time. It means the voltage is low and you should insert new batteries.

**! CAUTION:** Replace 4 batteries by lining them up in a manner as indicated by the "+" and "-" signs. You should reset the user's code after replace the batteries.

### OPENING DOOR

- Input your user's code (3 to 8 digits), each press results in one beep and the yellow light flashes.
- Press "\*" or "#" Confirming button, the green light will be on.
- Rotate the knob (master key) clockwise and pull outwards within 5 seconds, the door is opened.

**! CAUTION:** The user preset code is "159". Please input the user code again if the yellow light flashes with beeps.



### CLOSING DOOR

- Turn the knob (master key) counter clockwise to close the door.

P7

### AUTOMATIC LOCK

- 3 continuously wrong entries will activate the warning beeps.

**! CAUTION:** The key pad would be disabled during the beeping. You can only stop the beeps by opening the safe with emergency key and power-cut by removing the battery.

### SETTING THE USER CODE

- Open the safe, press the reset button, start setting code when the yellow light goes on.
- Input new code (3-8 digits), and press the "\*" or "#" button to confirm with beeps, which indicates the acceptance and storage of the new code.
- If the yellow light flashes with beeps, the code changing is not effective, and you need to try again.

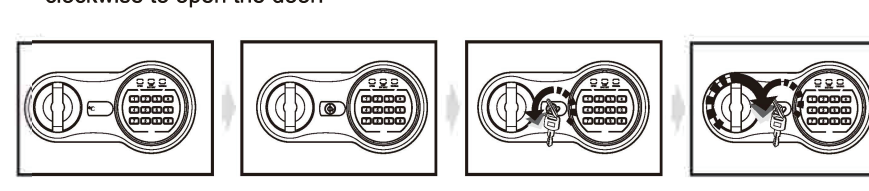
### SETTING MASTER CODE

- Open the safe, input "0" twice and press the reset button, start setting code when beeps and the yellow light goes on.
- Input the new master code (3-8 digits), then press "\*" or "#" button to confirm, it will be confirmed by beeps, setting is done successfully.
- If the yellow light flashes with beeps, it means the new code is invalid and should operate again.

### OPENING THE SAFE WITH THE EMERGENCY KEY

Upon first receipt of the safe, or either the electronic circuit malfunction or codes unknown. You could also use the emergency key to open the safe.

- Remove the cover of the emergency lock.
- Insert the emergency key, turn it count clockwise, then turn the knob (master key) clockwise to open the door.

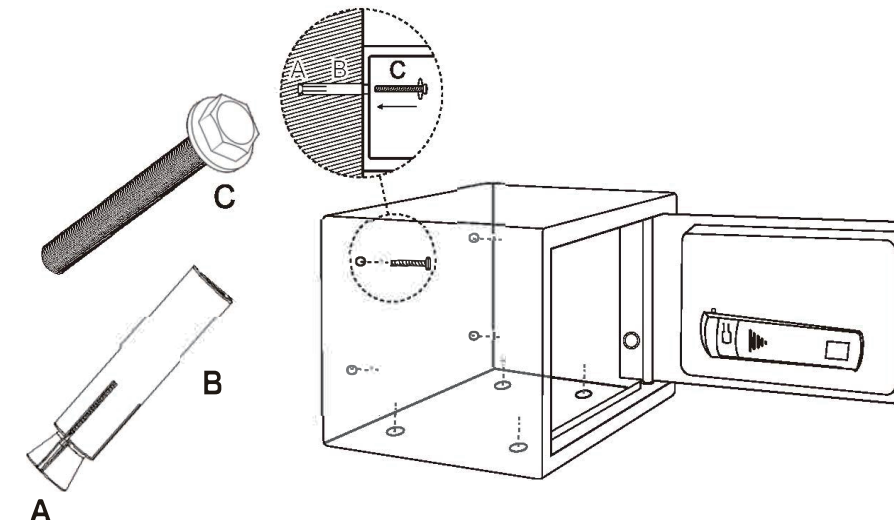


P8

## MONTÁŽ

• Vyberte si přístup, suché a bezpečné místo pro váš trezor.  
• Při přikrzkování k stěně se uistěte, že váš trezor spočívá na podložce (jako je podlaha nebo polka).

- Umístěte trezor na zvolené místo. Tužkou si označte montážní otvory na podlahu nebo stěnu.
- Použijte trezor a vyvrtejte 2 hluboké montážní otvory (50 mm) pomocí vhodného vrtače.
- Použijte trezor opět na místo, zarovnejte montážní otvory s otvory v trezoru. Zasuňte rozšířené koly (součástí balení) přes otvory do montážních otvorů a bezpečně je ušliffte.



P13

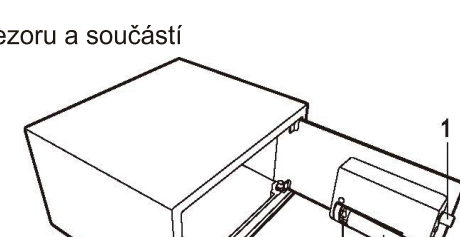
## CZ DIGITÁLNÍ TREZOR

**! Uchovávejte přiložený nouzový klíč vždy na bezpečném místě!**

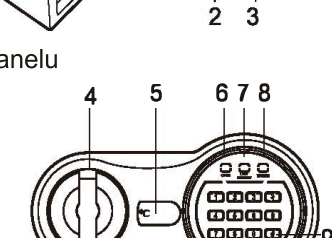
Koupi našeho výrobku jste udělali důležitý krok v ochraně nemoci, dokladů a vašeho nejprecennějšího majetku. Každý řád našich trezorů je profesionálně vyroben a navrhnutý tak aby poskytoval bezpečnost. Věřte prosím čas přečtení a zoznamení se so správnými prevádzkovými postupmi vašho nového trezoru, ktoré sú uvedené na nasledujúcich stránkach.

ďakujeme, že ste si zvolili práve náš produkt!

Nákres trezoru a součástí



Nákres ovládacího panelu



- Zámek
- tláčičko reset
- pouzivá baterie
- knoflík
- knoflík otvora pro klíč
- zelená indikace
- červená indikace
- žlutá indikace
- potvrzovací tlačítko

P10

### PRVNÍ OTEVŘENÍ DIGITÁLNÍHO TREZORU

Pro první otevření vašeho nového trezoru použijte příložený klíč pro nouzové otevření - viz odstavce "OTEVŘENÍ TREZORU POMOCÍ NOUZOVÉHO KLÍČE"

**! UPOZORNĚNÍ:** Po otevření, klíč uchovávejte na bezpečném místě!

### VLOŽENÍ BATERIÍ

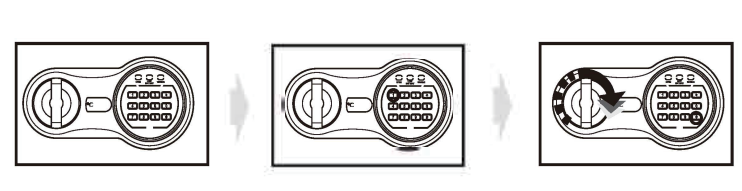
- Otevřete dveře
- Vložte 4x AA baterie do prostoru pro baterie
- Pokud svítí současně zelená a červená signalizace, měly by jste vložit nové baterie.

**! UPOZORNĚNÍ:** Vyměňte 4 baterie tak, že je zarovnáte způsobem, který je označen symbolom "+", "-", "-". Po výměně baterií by ste mali resetovať užívateľský kód.

### OTEVŘENÍ TREZORU

- Zadejte svůj kód (3 až 8 číslic), každé stisknutí způsobí jedno pípnutí a žluté světlo bliká.
- Stiskněte "\*" nebo "#" tlačítko a rozsvítí se zelené světlo.
- Otočte knoflík ve směru hodinových ručiček a do 5 sekund vytáhněte směrem ven, dvířka se otevrou.

**! POZOR:** Uživatelský přednastavený kód je "159". Pokud žlutá kontrolka bliká a pípně, zadejte uživatelský kód znovu.



### ZAVŘENÍ TREZORU

- Otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček zavřete dvířka.

P11

### AUTOMATICKÉ UZAMČENÍ

- 3 nepřetřžné chybné záznamy aktivují varovné pípnutí.

**! UPOZORNĚNÍ:** Klávesnice bude během pípnutí deaktivována. Pípnutí můžete zastavit pouze otevřením trezoru nouzovým klíčem a vypnutím napájení vytržením baterie.

### NASTAVENÍ KÓDU

- Otevřete trezor, stiskněte resetovací tlačítko, začněte nastavovat kód, když se rozsvítí žlutá kontrolka.
- Zadejte nový kód (3-8 číslic) a potvrďte stisknutím tlačítka "#", nebo "\*" oze se pípnutí, které indikuje přijetí a uložení nového kódu.
- Pokud žluté světlo bliká a pípně, znamená to, že nový kód je neplatný a měl by znovu fungovat.

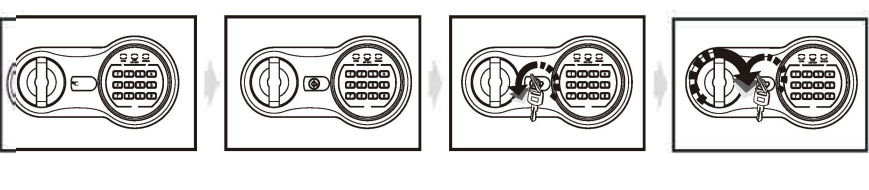
### NASTAVENÍ MASTER KÓDU

- Otevřete trezor, zadejte dvakrát "0" a stiskněte tlačítko reset, začněte nastavovat kód, když se rozsvítí žlutá kontrolka.
- Zadejte nový hlavní kód (3-8 číslic), potom stiskněte tlačítko "#", nebo "\*" pro potvrzení, bude potvrzeno pípnutím, nastavení je úspěšně provedeno.
- Ak žlté svetlo bliká a pípně, znamená to, že nový kód je neplatný a mal by znova fungovať.

### OTEVŘENÍ TREZORU POMOCÍ NOUZOVÉHO KLÍČE

Použijte při prvním otevření trezoru, při poruše elektroniky, při zapomenutí kódu nebo při výboje baterií

- Odstaňte kryt nouzového zámku.
- Vložte nouzový klíč, otočte ním ve směru hodinových ručiček a poté otočte knoflíkem (hlavní klíč) ve směru hodinových ručiček pro otevření dveří.

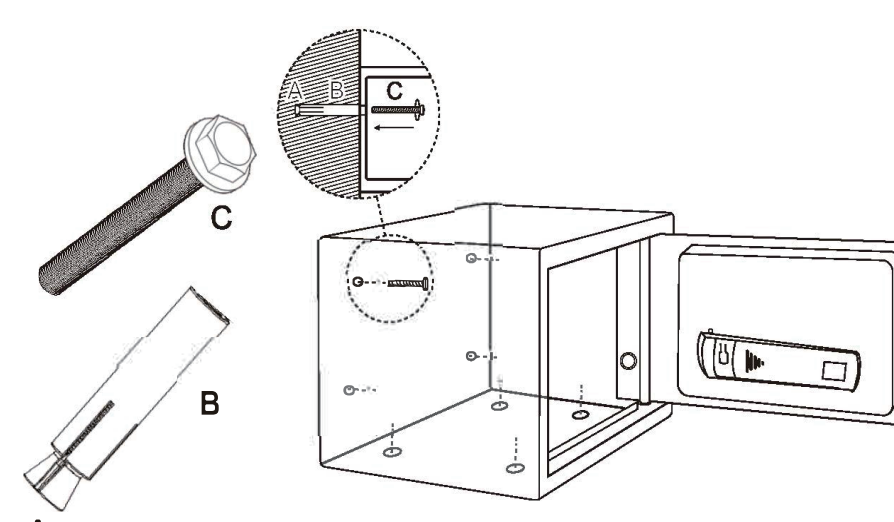


P12

## MONTÁŽ

• Vyberte si přístup, suché a bezpečné místo pro váš trezor.  
• Při přikrzkování k stěně se uistěte, že váš trezor spočívá na podložce (jako je podlaha nebo polka).

- Umístěte trezor na zvolené místo. Ceruzkou si označte montážní otvory na podlahu nebo stěnu.
- Použijte trezor a vyvrtejte 2 hluboké montážní otvory (50 mm) pomocí vhodného vrtače.
- Použijte trezor opět na místo, zarovnejte montážní otvory s otvory v trezoru. Zasuňte rozšířené koly (součástí balení) přes otvory do montážních otvorů a bezpečně je ušliffte.



P17

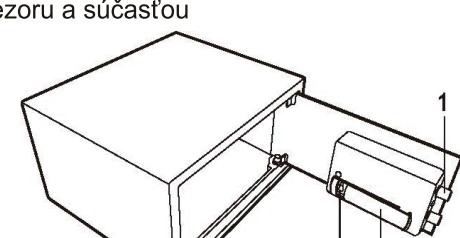
## SK DIGITÁLNY TREZOR

**! Uchovávejte priložený núdzový kľúč vždy na bezpečnom mieste!**

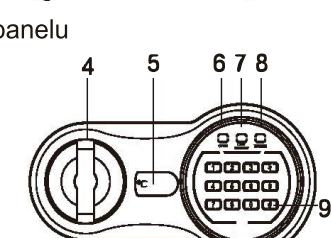
Koupi našeho výrobku jste udělali důležitý krok v ochraně nemoci, dokladů a vašeho nejprecennějšího majetku. Každý řád našich trezorů je profesionálně vyroben a navrhnutý tak aby poskytoval bezpečnost. Věřte prosím čas přečtení a zoznamení se so správnými prevádzkovými postupmi vašho nového trezoru, ktoré sú uvedené na nasledujúcich stránkach.

ďakujeme, že ste si zvolili práve náš produkt!

Nákres trezoru a součástí



Nákres ovládacího panelu



- Zámek
- tláčičko reset
- pouzivá baterie
- gombík
- knoflík otvora pro klíč
- zelená indikácia
- červená indikácia
- žltá indikácia
- potvrzovacie tlačidlo

P14

### PRVÉ OTEVORENIE DIGITÁLNEHO TREZORU

Pre prvé otvorenie vášho nového trezoru použite príložený kľúč pre núdzové otvorenie - viz odstavce "OTEVORENIE TREZORU POMOCOU NÚDZOVÉHO KLÍČA"

**! UPOZORNENIE:** Po otvorení, kľúč uchovávajte na bezpečnom mieste!

### VLOŽENIE BATERIÍ


- Otvorte trezor
- Vložte 4x AA batérie do priestoru pre batérie
- Ak svietí súčasne zelená aj červená signalizácia, mali by ste vložiť nové batérie.

**! UPOZORNENIE:** Vymenite 4 batérie tak, že ich zarovnáte spôsobom, ktorý je označený symbolom "+", "-", "-". Po výmene batérií by ste mali resetovať užívateľský kód.

### OTEVORENIE TREZORU

- Zadejte svůj kód (3 až 8 číslic), každé stlačenie spôsobí jedno pípnutie a žlté svetlo bliká.
- Stlačte "\*" alebo "#" tlačidlo a rozsvieti sa zelené svetlo.
- Otočte gombík v smere hodinových ručiček a do 5 sekund vytiahnete smerom von, otvor sa otvorí.

**! POZOR:** Uživatelský prednastavený kód je "159". Ak žltá kontrolka bliká a pípně, zadejte uživatelský kód znovu.



### ZATVORENIE TREZORU

- Otočením gombíka proti smeru hodinových ručiček zatvoríte dvie.

P15

### AUTOMATICKÉ UZAMKNUTIE

**! UPOZORNENIE:** Klávesnica bude počas pípnutia deaktivovaná. Pípnutie môžete zastaviť iba otvorením trezoru núdzovým kľúčom a vypnutím napájania vybratím batérie.

### NASTAVENIE KÓDU

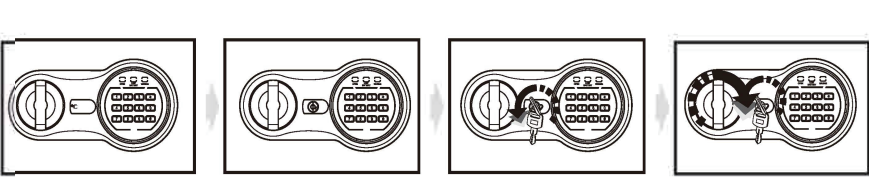
- Otvorte trezor, stlačte resetovacie tlačidlo, začnite nastavovať kód, keď sa rozsvieti žltá kontrolka.
- Zadejte nový kód (3-8 číslic) a potvrďte stlačením tlačítka "#", alebo "\*" oze sa pípnutím, ktoré indikuje prijatie a uloženie nového kódu.
- Ak žlté svetlo bliká a pípně, znamená to, že nový kód je neplatný a mal by znova fungovať.

### NASTAVENIE MASTER KÓDU

- Otvorte trezor, zadajte dvakrát "0" a stlačte tlačidlo reset, začnite nastavovať kód, keď pípně a rozsvieti sa žltá kontrolka.
- Zadejte nový hlavný kód (3-8 číslic), potom stlačte tlačidlo "#", alebo "\*" pre potvrdenie, bude potvrdené pípnutím, nastavenie je úspešné vykonané.
- Ak žlté svetlo bliká a pípně, znamená to, že nový kód je neplatný a mal by znova fungovať.

### OTEVORENIE TREZORU POMOCOU NÚDZOVÉHO KLÍČA

- Odstaňte kryt núdzového zámku.
- Vložte núdzový kľúč, otočte ním v smere hodinových ručiček a potom otočte gombíkom (hlavný kľúč) v smere hodinových ručiček pre otvorenie dverí.




P16

## MONTÁŽ

• Vyberte si přístup, suché a bezpečné místo pro váš trezor.  
• Při přikrzkování k stěně se uistěte, že váš trezor spočívá na podložce (jako je podlaha nebo polka).

- Umístěte trezor na zvolené místo. Ceruzkou si označte montážní otvory na podlahu nebo stěnu.
- Použijte trezor a vyvrtejte 2 hluboké montážní otvory (50 mm) pomocí vhodného vrtače.
- Použijte trezor opět na místo, zarovnejte montážní otvory s otvory v trezoru. Zasuňte rozšířené koly (součástí balení) přes otvory do montážních otvorů a bezpečně je ušliffte.



P18

## BESTBERG

**Importeur / import / dovozce / dovozca:**  
**IPRICE RECARE s.r.o.**  
Rybníky IV 326  
760 01 Zlín  
Czechia  
bestberg@bestberg.eu

DIMENSIONS:  
BBSB-1C: external (20X31X20cm), internal: 19.7X30.7X14, 6kg  
BBSB-2C: external (30X38X30cm), internal: 29.7X37.7X24, 10.5kg

封底